



Imagine what you can learn!

Уважаемые семьи и опекуны!

В Ванкуверских государственных школах мы ежедневно прилагаем все усилия к тому, чтобы обеспечить доброжелательную, построенную на взаимном уважении, безопасную учебную обстановку для каждого учащегося. Мы хотим, чтобы все дети и их семьи знали, что они являются важными членами нашего богатого в культурном отношении, многонационального учебного коллектива.

В продолжение предыдущего сообщения на эту тему и в свете усиливающегося в последнее время беспокойства по поводу статуса гражданства среди некоторых жителей нашего города мы хотим поделиться с вами следующими фактами, которые подкрепляют наше обязательство предоставить ученикам безопасные, оказывающие поддержку школы.

- **Бесплатное государственное образование:** Все дети имеют право на бесплатное образование с Киндергартена по 12-й класс вне зависимости от своего гражданства. Школьный район не задаёт вопросов и не знает о статусе гражданства своих учеников или их семей, и не докладывает об этом.
- **Право на невмешательство в частную жизнь и регламентированная процедура действий:** Законодательный акт о праве семей на образование и неприкосновенность частной жизни защищает школьную документацию вашего ребёнка, что означает, что школьному району запрещено делиться информацией со сторонними лицами. Учеников не допрашивают без законного на то основания и без ведома их родителей. Если представители правоохранительных органов входят в школу, от них требуется предоставить документы, удостоверяющие их полномочия, и объяснить цель своего посещения. После того, как это произойдёт, директор школы обратится за указаниями в юридический отдел школьного района.
- **Ограничения принудительных действий со стороны Министерства национальной безопасности (*Department of Homeland Security - DHS*):** Подробная информация от *DHS* и Министерства образования США выставлена на сайте нашего района — <http://vansd.org/limitations-on-dhs-immigration-enforcement-action-at-sensitive-locations/>.

Чем мы можем вам помочь

Учителя, советники, директора и вспомогательный персонал могут помочь успокоить учащихся и их семьи по поводу волнующих их вопросов. Если ваш ребёнок находится в состоянии тревоги и переживает стресс, пожалуйста, сообщите директору вашей школы. У нас есть сотрудники, предназначенные для оказания помощи. Мы хотим, чтобы все ученики, приходя в школу, знали, что они находятся в безопасности.

Наши принципы

Ванкуверский школьный район и его сотрудники едины в вопросах предоставления образования детям и юношеству нашего города. Мы верим, что получение бесплатного и надлежащего образования является правом всех детей. Мы учим и учимся вместе, потому что образование делает возможным всё.

С уважением,

Steven Webb,
Заведующий Ванкуверскими государственными школами

Vancouver Public Schools

2901 Falk Road • Vancouver, WA 98661

PO Box 8937 • Vancouver, WA 98668-8937

Phone: 360-313-1000 • Fax: 360-313-1001 • www.vansd.org